

CAÇA CHE DIRUN SANTIAGO

¹ U Santiago che redín ntiyon yahn Dendiohs man, Dihvo vo Jesucristo man, renté Dendiohs nducoyaca nchuhn, nduh che ndichio ndata yahn Israel, che chetuhn ne numachahte iyehnse.

Vededeveno che rete Dendiohs

²⁻³ Dihno, cuahn che chuhrihn nchuhn adecodehno yahn che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo ne, ndahca che co yeno ne, te a devano ne te cochihve yahn ne cava che nde tahque cuahtenan cuma ne vedechahtino. ⁴ Codin ne cuande, ne hua ndeh ndedecadino ne cava che conahn ndah ne, ne runecade cuahtenan ne.

⁵ Nchuhn che metah conahn ne ne, cuica ne Dendiohs che din ye che conahn ne, ne din ye che conahn ndah ne, te ihyan min ne, ama chahtino ye, ne numa ino ye redinahn ye, recah ndahva ye adecodehno che rica ihyan. ⁶ Ate nahn che cochahtino ne che te Dendiohs vededeveno che caça ne. Hua o ndedecadino ne, te ihyan che o rendedecadino ye ne, nduhca yan yahn nune che riquenda yuhne muhn min ne, tihchan ye. ⁷⁻⁸ Cuedeveno nchuhn te ndete che tihchan ne ne, hua te Dihvo vo Dendiohs nde ama nan dehtenduh che caça ne.

⁹ Nchuhn dihnó che chevah ne, cuahte ne vedeyeno yahn che ndedevahn Dendiohs nchuhn. ¹⁰⁻¹¹ Namin nchuhn che cuihca ne ne, cuahte ne vedeyeno che a devano ne che hua co cochahtino ne vedecuihca yahn ne cava che ndevahn ne. Condihe ne nanda. Andahre ama ndahchan,

ate cuahn che riquenda_h ya_hn ne, rih di, ne re_ti_h. Atihno_ça i_hya_n cui_hca, te namin va che coh ye, ca_hcomañ ye n_tiyon ya_hn ye.

Vederendedecadino ya_hn i_hya_n che hua nda_hca

¹² A_{ma} nda_h ro ya_hn i_hya_n che ya_hino ye Den_dio_hs, che redin cha_ttino ye cuahn che rende_decadino ye che din ye de_tenduh che hua nda_h, cuahtendi_hco ye nunde, te a_dive ne, ndu_hca che ca_h Dendio_hs ndudo ya_hn ye ne, ndeva ye i_hya_n, cuahtenan ye va_hchetero. ¹³ Cuedevano nchu_hn te cuahn che rende_decadino ne che din ne de_tenduh che hua nda_h, cuahtendi_hco ne nunde ne, ndiyu Dendio_hs che retumarande ye nchu_hn, te i_hya_n min ne, nde hua renda_h ya_hn ye che din ye de_tenduh che hua nda_h, nde huane che tumarande ye nde a_{ma} i_hya_n, ti_hyon yune ye i_hya_n che cuahtendi_hco ye nunde. ¹⁴ Che cu_çaco ne, cuahn che renda_h ya_hn i_hya_n che din ye de_tenduh che hua nda_h ne, a ma_n ye rende_decadino ye chemin. ¹⁵ Tuhme ndete che dinahn ye, cuahtendi_hco ye nunde ne, va che co ye castigo nda_h ro ya_hn.

¹⁶ Dihno_ç che ya_hino nchu_hn, hua ca_hnche_h ma_n ne nchu_hn. ¹⁷ Cuedevano ne te a Dendio_hs, i_hya_n min che va ye va_hchetero, che dendah ye ya_hn ma_n, iyo ma_n, iyon ma_n ne, redin ye ndu_hcuahn che nda_h nduco vo, rete ye ndu_hcuahn che nda_h che rendonda_h ta_h vo. Numacuahn ro ne, redin ye che nda_h. Hua nda_h ro che din ye che hua nda_h. ¹⁸ Nducote chitahno_ç vo Ndudo nda_h ya_hn ye ne, mena_n vi_hca nedin ya_hn ye uvo ndu_hca che nahn ma_n ye, chihco ro ye che ndeva ca ye a_{ma} ya_hn i_hya_n.

Nduhca che redin yahn che cotahno vo Dendiohs

¹⁹ Dihno che yahino nchuhn, nducote tihca ne, nahn che ndah cua cuande queri ama ne ndudo yahn ye che rihnevan ne. Hua ndere conda mendahn ne, nte ne man, nde hua ndere co tan ne man, ²⁰ te cuahn che ri tan ihyan ne, hua redin ye dehtenduh che ndahca nan Dendiohs. ²¹ Chemin che hua nahn che quendi nchuhn dehtenduh che chihnga che redin a nahn nducoyaca ihyan, rahtendihco ye nunde. Tahque ndah ne ne, numacuahn vedino vedeneacun cuiquendi ne Ndudo yahn Dendiohs che a chitahno ne cava che ndevahn ne.

²² Cuihcovan ne Ndudo yahn Dendiohs, ne codinahn ne, te ndete che hua ne, cahnceh man ne nchuhn. ²³ Tihca, te ihyan che rihnevan ye, ne hua redinahn ye ne, ihyan chahn ne, nduhca ihyan che rendihchenun ye yavenan ye nan tuyuno, ²⁴ ne ndetahno che ravi ye ne, a rinan no ye taca yavenan ye. ²⁵ Ate ihyan che riquendi ye rihnevan ye nduco cudado, ne redinahn ye ne, redin Dendiohs che yeno ye nan nducuahn che redin ye. Tihca, te Ndudo yahn ye ne, ndah, ne redin che ihyan che redinahn ye ne, vatemān ino ye nan ye.

²⁶ Ihyan che rahco ye che ritahno ye Dendiohs, ate hua rihco ye cudado nan che rente ye ne, rihncheh man ye ihyan. ²⁷ Ihyan che rendihche Chido vo Dendiohs che numa cuaco ritahno ye ihyan ne, redin ye vedevahino nduco chechahya devah man, ndahta vah man, nan vederetahn yahn ye, ne hua ndere rahtechica ye nduhca che redin ihyan nunde.

2

Nahn che dama no nevahnecon vo nducoyaca ihyan

¹ Dihno, nducote ritahno ne Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che ama yudo vederihquentiyon yahn ye ne, hua ndahca che ndahchenan ne nde ama ihyan. ²⁻³ Dama no cuendevahnecon ne nducoyaca ihyan che renda ye van ne. Cuahn che nda ama ihyan che quenun ye tino ndah man, chenun tah chinetah diyahnguan man ne, cuendevahnecon ne ihyan, dechuh ne ihyan, cuhnde ye dama nduco ihyan chenh. Namin cuahn che nda ama ihyan chevah ne, cuendevahnecon ne ihyan, dechuh ne ihyan, cuhnde ye dama nduco ihyan chenh, ⁴ te ndete che ti nan ti ino ne, dechuh ne ihyan, cuandi ye cuahn chihto, o cuhnde ye ndiyahn yahn che chevah ye ne, tuhme a rendauchenan ne ihyan. Ndete che tahque rendevahnecon ne ihyan cuihca che co ihyan chevah ne, hua ndahca vederendedecadino yahn ne.

⁵ Dihno che yahino nchuhn, cuedevano ne te namin van ihyan chevah ne, a tendahnun Dendiohs ihyan cava che ndahca cuahno ye, cotahno ye Dihvo vo Jesucristo man, cava che nedin yahn ye ihyan, ndeva ye ihyan vahchetero nduhca che cah ye ndudo yahn ye man. Min cuahtenan ye nduco ihyan che yahino ye Dendiohs. ⁶ Ate ndete che ndahchenan nchuhn ihyan chevah ne, din ne che co cuihnan ye. Cuedevano ne te nde hua redin yahn che tahque nevahnecon ne ihyan cuihca che co ihyan chevah, te a ihyan cuihca che rendinun rendinahn ye nchuhn, ne cuahn

che rahtendihco ne yahn ye ne, rica nunde ye yahn ne nan intiyahn. ⁷ Namin a ihyan chahn che rendahchenan ye Dihvo vo Jesucristo, ihyan min che renevahnecun ne ihyan, ritahno ne ihyan.

⁸ Ama ndahca che numa cuaco dinahn queri ama nchuhn vederihquentiyon chahte yahn Dendiohs. Ama nan vederihquentiyon min ne, ndirun tuhca: “Codin yahine nducoyaca ihyan nduhca che yahino man di.” ⁹ Ate ndete che rendahchenan ne ihyan ne, rahcotahn ne vederihquentiyon yahn Dendiohs, rahtendihco ne nunde nan ye. ¹⁰ Cuedevano ne te adecoduhno ihyan che redinahn ye a nahn nducuahñ vederihquentiyon yahn Dendiohs ate nduco ama nan no che cuahcotahn ye ne, condihco ye nunde nan nducuahñ. ¹¹ Tihca, te vederihquentiyon yahn Dendiohs ne, a man ye chihco cade ye nducuahñ. Chihquentiyon ye che hua din duche yahn ihyan che a nihnevaco ye man, che hua cahno ye vih man. Chemin che andahre hua din duche yahn ihyan che a nihnevaco ye, ate ndete che cahno ye vih ne, cuahtendihco ye nunde anduhneca ndete che chahcotahn ye nducuahñ. ¹² A Ndudo yahn Dendiohs che redin che vatemán ino vo nan ye. Nducote quenán cuma che techecade ye yuhn vo nduhca che a ndihco cade ye nan Ndudo min ne, chemin che cuihco nchuhn cudado nan ndudo yahn ne man, nan nducuahñ che redin ne man. ¹³ Runecade cuahtenan nchuhn. Cuedevano ne te ihyan che hua devano conan vahino ye ne, techecade Dendiohs yahn ye, ne co ye castigo yahn queri ama nunde yahn ye. Ate ihyan che va vedevahino nan ye ne, ametah che ndedecadino

ye ro che cuhnde ca_{de} yahn ye. ¹⁴ Dihno_́, cuendecadino ne yahn na_{hn} ihyan che ra_{hn} ye che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ate hua redin ye dehtenduh che ndah. ¿A co ndevahn ye nduhca che tihca dendudo no ra_{hn} ye che ritahno ye? ¹⁵ Cuahn che ta_{hn} nun nchuhn ama di_{hno} vo, o ama cahvo vo che metah tino yahn ye ma_n, metah deh che cheh ye ma_n ne, ¹⁶ nahn che conan ne ihyan. Co ca_{hma} ne co ne ihyan: “Dendiohs conduco ye ndih. Codin ne cuda_{do} ndih yahn iche ma_n, ndah cocheh ne ma_n.” Ate ndete che hua conan ne ihyan ne, nde hua cochihve yahn ne, te dendudo no che ritahno ne Dihvo vo Jesucristo. ¹⁷ Adecoduhno ihyan che ra_{hn} ye che ritahno ye Dihvo vo Jesucristo ate metah vedevahino na_n ye ne, nde hua cuaco che ra_{hn} ye.

¹⁸ Co vate nchuhn che ra_{hn} ne ri ne vih: “Di ne, rahn che ritehne, ne u ne, ritahno ma_n, redin dehtenduh che ndah ma_n. Cuihco ro ta_{ca} che ritehne, te hua ro che redin dehtenduh che ndah. U ne, rihco ro che ritahnó, te redin dehtenduh che ndah. ¹⁹ Di ne, ritehne che va ama no Dendiohs. Ndahca chemin, ate ndete che dendudo no ne, nde hua cochihve yehn. Namin chundah ne, devano se che va Dendiohs, nde tuno rendoh se che vah se.” ²⁰ Duh nchuhn che tihca dendudo no che ra_{hn} ne che ritahno ne ne, hua renahn ne. Cuedevano ne te ihyan che ra_{hn} ye che ritahno ye, ne hua redin ye dehtenduh che ndah ne, nde hua cuaco che ra_{hn} ye. ²¹ Ihyan ndico yuhn vo Abraham ne, hua dendudo no che chitahno ye, te dinahn ye cuahn che chihquentiyon Dendiohs che ca_{hno} ye da_{ya} ye Isaac, co se vedino, ne chemin

che nedin yahn Dendiohs ihyan. ²² Cua cuande nchuhn nduhca che ndiyu dendudo no chitahno Abraham, te dinahn ye, ne nduco chemin chihco ro ye che numa cuaco chitahno ye. ²³ Nduco che tihca din ye ne, chihco ro ye che cuaco che ndirun yahn ye nan Ndudo yahn Dendiohs tuhca: “Abraham ne, chitahno ye Dendiohs, ne chemin che nedin yahn Dendiohs ihyan.” A ihyan min che din Dendiohs amigo yahn ye ihyan.

²⁴ Tuhme ne, cuedevano nchuhn te ihyan che numa cuaco ritahno ye, redin ye dehtenduh che ndah ne, a ihyan chahn che rene din yahn Dendiohs ihyan. ²⁵ Rahab, tahn che ndere quechica ro menan me ne, chihco ro te che tihca numa cuaco chitahno te, te chinan te sandado che vatechica se rendihchero ndudo se, chih ndeh te sahn ndevaco te numanahn che ndedechuh te sahn cuahn ndeh, ne chemin che nedin yahn Dendiohs tahn. ²⁶ Ihyan che hua chenun ico ye ne, a ndih ye. Atihnoca ihyan che dendudo rahn ye che ritahno ye Dendiohs ate hua redin ye dehtenduh che ndah, te anduhneca ndete a ndih ye.

3

Nahn che cahco vo cudado nan nducuahn che rente vo

¹ Dihno, hua ndahca che ama yahn nchuhn tendahnun man ne ntiyon che cacuahn ne Ndudo yahn Dendiohs, te a devano ne che cahnda ntiyon min, ne nuhn che ricuahn nuhn ne, tahque va che ndacarune Dendiohs nuhn che co ihyan chenhahn. ² Nducoyaco vo ne, a cade no che ama redinda vo. Ndete che va ama ihyan che renahn nda chende

ye ne, ihyan min ne, runeca_{de} ye nan nducuahn che rente ye man, nan nducuahn che redin ye man. ³ Cuahn che tihyon vo freno chende caballo ne, dinahn te yuhn vo, cah_n te cuahn nan che nahn vo. ⁴ A namin no tun barco. Andahre ama rahte man, ama dito yuhne che raconda man, ate nduco indu lihn che quen_{an} cuahn dah_n barco me ne, co ndah_{conduto} sah_n che rica_{hca} se adecotino cuahn che nahn se. ⁵ Atihno_{ca} ihyan nan che rente ye, te nduco ndudo yahn ye ne, ama ndeh nan dehtenduh co detohnan ye. Nduco ama cuhdiyahn lihn ne, co cua yah_n icoyahn rahte, ne cuihno cuco. ⁶ Atihno_{ca} ihyan che hua renahn nda chende ye nan che rente ye. Ndudo yahn ye ne, anduhca man ruchiyahn yahn infierno, te numacuahn ro che chen_{an} ye iyeh_{nse} redetohnan ye ama ndeh nan dehtenduh, nde redinda man ye ihyan. ⁷ Ihyan ne, ri rihquentiyon ye nducoyaca nan ite chano man, ite che chenun te nuniyahn man, yahda man, cu man, ⁸ ate hua ri rihquentiyon man ye ihyan nan che rente ye, te hua renahn nda chende ye. Ndudo yahn ye ne, anduhneca vehde cu. ⁹ Vate dihno vo che rendeva ye numacuahn vedeyeno yavenan Chido vo Dendiohs, ate cuahn che ri tan ye ne, rahva yah ye yahn adecoduhno ihyan, nde hua renda tin ye che a Dendiohs che dendah ye nducoyaca ihyan nduhca man ye. ¹⁰ Ihyan chahn ne, hua ama no vederendedecadino yahn ye. Cuahn che nahn ye ne, revah ye cava ihyan, ne cuahn che nahn ye ne, rahva yah ye yahn ihyan. Dihno, a condi nchuhn dama co ne nduco ihyan che tihchan ye, te hua ndahca che tihca redin ye. ¹¹ ¿Ti rendihche

nchuhn che d̄ama riquendāh nune ndah nduco nune dine ne? ¹² Dihnó, a devano nchuhn te ndiyu n̄an yāhn higo che ri ndute yahn yāhn olivo. Namin a devano ne te ndiyu n̄an dihyo uva che ri ndute yahn yāhn higo. A namin no tun hua d̄ama riquendāh nune dine nduco nune ndah.

Vededevano che cochihve

¹³ Nchuhn che devano ne mān, che renahn ne mān ne, nahn che runecāde cuahtechica ne mān, nahn che cuahtenan cuma ne vedeneacun mān, te ihyan che richihve vededevano yahn ye ne, chenan cuma ye vedeneacun. ¹⁴ Me nchuhn che redin ve ne yahn vih mān, rāhcorān ne cāva mān no ne mān ne, nde hua cochihve che din yāde ne yahn che devano ne, te ducherino ne ndudo ndah yahn Dendiohs. ¹⁵ Vededevano yahn ihyan che tihchan ye ne, ndiyu Dendiohs che recāh ye, te chemin ne, vededevano yahn ihyan nunde che recāh chundah. ¹⁶ Tihcā, te ihyan che redin ve ye yahn vih mān, rāhcorān ye cāva mān no ye mān ne, āma cānda tin ye, rahtendihco nducuāhn n̄an nunde. ¹⁷ Ate hua tihchan ihyan che chenan cuma ye vededevano che recāh Dendiohs, te ihyan chahn ne, runecāde vate ye mān, dihn n̄an ye mān, cuno ino ye mān, renahn ye mān, chenan cuma ye vedeyahino mān, redin ye dehtenduh che ndah mān, āma no vederendedecadino yahn ye mān, hua rihnceh ye mān. ¹⁸ Cuedevano nchuhn te ihyan che nduco ndah riyahve ye che ndo yān ihyan nduco vih ne, retihton yune ye ihyan chahn che runecāde cuahtenan ye nduco vih.

4

Hua ndahca che dama co vo nduco ihyan nunde

¹ Nducote rahtechica nchuhn vedeyeno yahn man ne, rahtendihco ne nunde ne, chemin che rahte canda ne nduco vih. ² Ama redin ve ne, nahn yahn ne dehtenduh che va yahn ihyan, ne cuahn che hua rendaça ne nduco ndah ne, ruhn ne nduco ye, nde rihno ne ihyan. Ama nahn yahn ne dehtenduh, ate hua rendaça ne, te hua rica ne Dendiohs. ³ Me ndete che rica ne ne, nde hua rete Dendiohs, te ndotenan che caça ne che cochihve yahn ne ne, rica ne dehtenduh cava che cuahtechica ne vedeyeno yahn man ne, cuahtendihco ne nunde. ⁴ Nchuhn che ducherino ne Dendiohs, cuedevano ne te che cuahtechico vo vedeyeno yahn man vo ne, racondah vedamo vo Dendiohs. Adecoduhno ihyan che nahn cochica ye vedeyeno yahn man ye ne, racondah vedame ye Dendiohs. ⁵ Ndiyu ndere ndirun nan Ndudo yahn Dendiohs tuhca: “Redin Dendiohs che que-nun Vaco Ndah yahn ye uvo, te yahino ye uvo, ne nahn ye che a man no ye din yahino vo ihyan.” ⁶ Andahre vahche ri yuhn vo che dinahn vo che rihquentiyon Dendiohs, ate numacuahn vedeyahino yahn ye rinan ye uvo che dinahn vo, nduhca che a ndirun tama cuan nan Ndudo yahn ye tuhca: “Dendiohs ne, rendaçhco ndiya ye ihyan che yade ye, ate numacuahn vedeyahino rinan ye ihyan che necun ye.” ⁷ Chemin che condahco ne chedave yahn ne tah Dendiohs. Hua dinahn ne yahn chundah, ne dihya se co, cahcoman se nchuhn. ⁸ Cuah ne Dendiohs, ne conduco ye nchuhn. Nchuhn ihyan nunde man, nchuhn che

tah ritahno ne Dendiohs, ne tah rahtechica ne vedeyeno yahn man ne man ne, cuihcoman ne nunde yahn ne. ⁹ Ndotenan che ama cuahte yeno ne ne, cuendedecadino ne, ne cuahte ran ne cava nunde yahn ne, cuento ino ne. ¹⁰ Cuendaḥco ndiya man ne nchuhn nan Dihvo vo Dendiohs, cuihcoman ne vedeyade yahn ne, ne ndeva ye nchuhn.

Hua ndaḥca che ndaḥchenan vo ihyan chenaḥn

¹¹ Dihno, hua ndaḥca che caḥma yah nchuhn yahn vih. Adecoduhno ihyan che ra cuande ye tama ca ihyan, raḥn yah ye yahn ye, o rendaḥchenan ye ihyan ne, nduco chemin ne, ducherino ye vederihquentiyon yahn Dendiohs, ne raḥco ye che tahque richihve vededevano yahn man ye. Ihyan che ducherino ye vederihquentiyon yahn Dendiohs ne, ndotenan che dinahn ye ne, rahcotahn ye. ¹² A Dendiohs che chihco ye vederihquentiyon che va che dinahn vo, ne a ihyan min va che techecade ye yuhn vo. Ihyan min ne, co decuihno ye ihyan man, co ndedevahn ye ihyan man. Ate nchuhn ne, metah nde ama vederihquentiyon cava che ndaḥchenan ne vih.

Nde hua devano vo deh che cuahno co vo caviyan deman

¹³ Nchuhn che rihco cade man ne dehtenduh che din ne queri ama ro, cuihco ne cudado. ¿Taca che rihco cade ne ama ro che caḥn ne tama yan, cuahtenan ne ama nduyo, din ne ntiyon?, ¹⁴ te nde hua devano ne ndete che vate ca ne nda ro min. Condiḥchero ne yan. Ri ro menan lihn, ne venchahte rento. Tihchan uvo, te neve ro ra chenán

vo iyehñse. ¹⁵ Tahque ndah ne, cochahtino vo Dihvo vo Dendiohs, ne cahma vo: “Ndete che Dendiohs te ye vedevihche yuhn vo ne, din vo chu caviyañ, ne din vo chañ deman.” ¹⁶ Ate hua tihcañ redin nchuhn. Tahque ndah ne ne, numacuahn vedeyade rihco cade man ne dehtenduh che din ne queri ama ro. Cuedevano ne te hua ndahcañ che tihcañ redin yade ne. ¹⁷ Adecoduhno ihyan che devano ye tacañ che din ye che ndah ate hua redin ye ne, rendihco ye nunde nan Dendiohs.

5

Riyahve ye ihyan cuihca

¹ Nchuhn ihyan cuihca che duhtuno ihyan ne, cuihcovan ne. Cuendedecadino ne, ne cuahte ran ne yahn castigo che va che co ne. ² Nducuahn vedecuihca yahn ne ne, hua cochihve cava che ndevahn ne. Codin ne cuande anduhnecañ ndete che a ncham, anduhnecañ ndete che a nchah ndah tino ndah yahn ne man. ³ Diyahnguan yahn ne man, diyahngua yahn ne man ne, anduhnecañ ndete che a nihno nchah dache. Man ro cuh che a nun nto iyehñse ne, ama nedin dama ne vedecuihca, ate man vedecuihca yahn ne nuhnde nchuhn che chendihco ne nunde, ne co ne castigo yahn anduhnecañ ndete che cuihno cuco nchuhn. ⁴ Nchuhn ne, chendihco ne nunde che nde hua renehive ne yahn ihyan chevah che redin ye ntiyon yahn ne. Ate Dendiohs, ihyan min che ama yudo vederihquentiyon yahn ye ne, nda cuande ye ihyan chahn, ne a devano ye nduhcañ che rechah rihn ne ihyan, reduco ne yahn ye. ⁵ Nchuhn ne, ama ndahcañ chenan ne iyehñse cuh, vate ne

vedeyeno ro ro. Nduhca ite ndata che ri dun te, che cudado reh no te nde nda ro che cahno ihyan ite ne, tihchan nchuhn, te vatechica ne vedeyeno yahn man ne, redescuihta ne nunde yahn ne nde nda ro che co ne castigo. ⁶ Nchuhn ne, rendinun rendinahn ne ihyan che ndah ihyan ye, nde rihno ne ihyan. Nde hua retahn vahche ne, te ihyan chahn ne, necun ye, nde hua rendahconan ye yahn ne.

Nahn che cochahtino vo Dihvo vo Jesucristo, covah vo cuahn dama

⁷ Dihno, van nducuahn che rechuhrihn nchuhn ne, quendañ ne vedechahtino nde nda ro che ndaconan chi Dihvo vo Jesucristo. Codin chahtino ne nduhca che redin chahtino ihyan che a nino ye chendata yahn ye, ne chenano ino ye che co yahn. ⁸ Codin chahtino ne man, cuenecah yan ne chedave yahn ne man, te metah condah Dihvo vo. ⁹ Dihno, hua cahma nunde ama tama ne yahn vih, cava che hua co ne castigo, te Dihvo vo, ihyan min che techecade ye yuhn vo ne, a nun ndaconan chi ye. ¹⁰ Dihno, cuendedecadino ne yahn ihyan profeta che cahndudo ye ndudo yahn Dihvo vo Dendiohs a rahn me. Cua cuande ne nduhca che quendañ ye vedechahtino van nducuahn che chuhrihn ye, ne cuiquendi ne yune yahn ye. ¹¹ A devano vo te ama ndah ro yahn ihyan chahn che din chahtino ye. Nchuhn ne, a devano ne nduhca che chichahtino Job Dihvo vo Dendiohs. Namin a devano ne nduhca che din yahino Dendiohs ihyan, din ye che ndah nduco ye. Chemin che

ndaḥca che cua cuande ne yahn vedechahtino yahn ihyan chahn, quendi ne yune yahn ye.

¹² Dihno, naṇ nducuahñ ne, ama nahn che din ne cudaḍo naṇ che rente ne. Cuahn che caḥ ne ndudo yahn ne ne, hua ndere caḥma ne: “Nde muhn nde naṇ Dendiohs.” Hua ndere tihyon yañ ne dehtenduḥ numacuahn vedeyudo. Codin ne cudaḍo che hua chuhñan ne, ne cuahtendiḥco ne nunde, caḃa che hua quenān cuma che din Dendiohs castigo nchuhñ. Tahque ndaḥ ne ne, ama o no caḥma ne. Naṇ nducuahñ che rente caḍe ne ne, ndete che caḥma ne: “Taḃa hua” ne, a chemin no caḥma ne. Ndete che: “Hua” ne, a chemin no tun caḥma ne. Hua chuhñan ne che caḥma ne.

¹³ Cuahn che rechuhriḥñ nchuhñ ne, covāḥ ne. Cuahn che yeno ne ne, cuita ne, cuendeva ne yavenaṇ Dendiohs. ¹⁴ Cuahn che caḥ ne ne, covāḥve ne intiyahn yaḃo caḃa che covāḥ ye caḃa ne, cuacotaḥme ye aceite nchuhñ, cuah ye Dihvo vo Jesucristo che din ye che ndoyahn ne. ¹⁵ Cuahn che covāḥ ne ne, nahn che cotaḥno ne che conaḥñ che caḃa ne, ne din Dendiohs che ndoyahn ne, nchaḥco ye nunde yahn ne. ¹⁶ Conḍaḃa ne che nchaḥco nunde viḥ, ne covāḥ ne caḃa che din Dendiohs che ndoyahn ne. Cuedevano ne te ihyan che ndaḥ ihyan ye naṇ Dendiohs ne, reḍinaḥñ Dendiohs deḥ che rica ye numa ino ye. ¹⁷ Cuenecaḥco ne ihyan profeta Elías. Ihyan min ne, ihyan iyehñse nduḥca uvo. Ate cuahn che chica ye Dendiohs che hua cuan co ne, hua chan chete ino nduyo quenān maḥñ. ¹⁸ Chihno min ne, covāḥ tun ye, chica Dendiohs che cuan co,

ne chan, ne ndaconan chi chendata. ¹⁹⁻²⁰ Dihno, ndete che vate dihno vo che cuacondah vedame ye Ndudo ndah yahn Dendiohs, cuahtendihco ye nunde ne, cuedevano ne te ndete che yahve ne ihyan, din ne che ndonun yune ye, ndaconan quendi ye vederihquentiyon yahn Dendiohs ne, nchahco Dendiohs nducuahn nunde yahn ye, ndedevahn ye ihyan.

El Nuevo Testamento: Cuicateco de Teutila New Testament in Cuicatec, Teutila (MX:cut:Cuicatec, Teutila)

copyright © 1972 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Teutila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Teutila [cut], Mexico

Copyright Information

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cuicatec, Teutila

© 1972, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

6bd8292c-2070-5c2d-8b8b-378bf0f66afe